

Lorenzo Renzi

# Le piccole strutture

Linguistica, poetica, e letteratura

a cura di  
Alvise Andreose  
Alvaro Barbieri  
Dan Octavian Cepraga

con la collaborazione di Marina Doni

Società editrice il Mulino



## Indice

Presentazione	p. IX
Tabula gratulatoria	XV
Nota al testo	XXIII
I. L'AUTORE	1
1. L'autobiografia linguistica in generale, e quella dell'autore in particolare, con un saggio di quest'ultima	3
II. LA LINGUA	17
<i>Tipologia e linguistica generale</i>	
2. Storia e obiettivi della tipologia linguistica	19
3. Etimologia scientifica e etimologia retorica	45
4. Come gli Umanisti non scoprirono le leggi fonetiche	65
<i>Per la storia delle lingue romanze</i>	
5. Sviluppi paralleli in italiano e nelle altre lingue romanze. I pronomi clitici nella lunga durata	81
6. Fissione di lat. ILLE nelle lingue romanze	99
7. Per una storia della struttura della frase in italiano: il fiorentino del Cinquecento	113
8. I pronomi soggetto in due varietà substandard: fiorentino e <i>français avancé</i>	123

VI INDICE

*Linguistica romena*

- |  |        |
|--|--------|
| 9. Italiano e romeno   | p. 155 |
| 10. L'articolo posposto romeno in diacronia e in sincronia                       | 171    |
| 11. <i>Mamă, tată, nene</i> ecc.: il sistema delle allocuzioni inverse in romeno | 193    |

*Lingua e scuola*

- |   |     |
|---|-----|
| 12. Una grammatica ragionevole per l'insegnamento | 207 |
|---|-----|

III. I TESTI 235

*Plurilinguismo nel Medioevo*

- |  |     |
|--|-----|
| 13. Stratificazione provenzale-franco-veneta nella <i>Canzone dei Desideri</i> marciana              | 237 |
| 14. Per la lingua dell' <i>Entrée d'Espagne</i>  | 265 |
| 15. Un aspetto del plurilinguismo medievale: dalla lingua dei Re Magi a « <i>pape Satân aleppe</i> » | 299 |

*Lecture*

- |   |     |
|---|-----|
| 16. Una lettura contestuale della <i>Flor enversa</i> di Raimbaut d'Aurenga | 313 |
| 17. Il Canto IV del <i>Purgatorio</i>                                       | 325 |
| 18. La sintassi continua. I sonetti di un solo periodo nel Petrarca         | 339 |
| 19. Dalla parte del significante: Verlaine e Montale                        | 375 |

*Un approccio antropologico e un tema universale: la fuga del tempo*

- |   |     |
|---|-----|
| 20. Incontri occidental-orientali nel mondo della fiaba                   | 383 |
| 21. La fuga del tempo nella letteratura fantastica italiana del Novecento | 395 |
| 22. Paris e Vienna nella foresta di Pollicino                             | 409 |
| 23. Il bovaro e la morte  | 421 |

*Sui canti popolari romeni*

- |   |     |
|---|-----|
| 24. Tre schede per la ricezione dell'etnografia e del folklore romeno in Italia | 439 |
|---|-----|

25. 'Varianti d'interprete' nei canti tradizionali narrativi romeni	p. 455
<i>Metamorfosi e permanenza di «Miorița»</i>	
26. Le più antiche versioni della <i>Miorița</i>	467
27. Ultime sulla <i>Miorița</i>	487
28. Un incontro imprevedibile: <i>Miorița</i> e la <i>Cavalla storna</i> di Giovanni Pascoli	497
IV. OCCASIONI	521
29. Folena vivo	523
30. Ramiro Ortiz tra Italia e Romania	529
31. Cosa possiamo imparare da Eliade	537
32. Cioran trasfigurato	549
33. Frammenti su Noica	553
34. Maurice Molho oltre le <i>Raíces folklóricas</i>	557
35. Diario di Romania	563
Riferimenti bibliografici	579
Bibliografia degli scritti di Lorenzo Renzi	633
Indice dei nomi	663